

# **NINCO** Racers



**NH93139 CRUISER**

**NH93140 DAKOTA**



**NH93141 OUTLANDER**

**1/12 4WD RC  
ELECTRIC CARS**

MANUAL DEL USUARIO  
USER HANDBOOK  
MANUAL DO USUÁRIO  
HANDBUCH  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUALE D'USO  
BRUGSVEJLEDNING  
KÄYTTÖOHJE  
BRUKERHÅNDBOK  
ANVÄNDARMANUAL

**IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT  
IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT**

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de manipular este vehículo.  
Use siempre baterías con suficiente carga para evitar la pérdida de control del vehículo.  
Hasta el momento de circular, mantenga el gatillo en posición neutra.  
No utilice en carreteras, puede provocar accidentes, lesiones o daños a propiedades.

Please read carefully the instructions before using the car.  
Always use fresh batteries to avoid losing control of the model.  
Check the neutral throttle trigger position.  
Do not run on a public street. This could cause serious accidents, personal injuries and/or property damages.

Por favor, lea atentamente as instruções antes de manipular este veículo.  
Utilize sempre baterias novas para não perder o controle do modelo.  
Mantenha o gatilho em ponto morto antes de conduzir.  
Não utilize na via pública. Isto poderia provocar acidentes graves, ferimentos e ou danos de propriedades.

Bitte lesen Sie aufmerksam diese Anleitung bevor Sie das Modell benutzen.  
Tauschen Sie vor jedem Flug die Akkus aus, um zu verhindern, dass das Modell außer Kontrolle gerät.  
Verwenden Sie keine öffentlichen Verkehrswege. Dies könnte zu ernsthaften Unfällen, Verletzungen oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser la voiture.  
Utilisez toujours des piles neuves pour éviter la perte le contrôle du modèle.  
Avant de conduire, toujours garder la gâchette au point mort.  
Ne roulez pas sur une voie publique.  
Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures et/ou des dommages personnels.

Leggere con attenzione le istruzioni prima di mettere in funzione la macchina.  
Usare sempre batterie cariche per evitare di perdere il controllo del modello.  
Controllare che il trigger sia in posizione neutra.  
Non utilizzare su strade pubbliche. Questo potrebbe causare incidenti seri, ferire persone e/o danneggiare cose.

Du bedes læse vejledningen grundigt igennem, inden du betjener dette køretøj.  
Brug altid batterier med tilstrækkelig kapacitet, så du ikke mister kontrollen over køretøjet, indtil kørselsstart holdes aftrækkeren i neutral position.  
Må ikke bruges på offentlig vej. Kan forårsage ulykker, personskade og tingskade.

Vennligst les instruksjonene nøye før du håndterer dette kjøretøyet.  
Bruk alltid batterier med nok ladning for å unngå å miste av kontrollen på kjøretøyet.  
Hold gassutløseren i nøytral stilling inntil kjøretøyet skal kjøre.  
Ikke til bruk på vei, det kan forårsake ulykker, personskader eller skade på eiendom.

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.  
Käytä aina akkuja, joiden varaustaso on riittävä, jotta laitteen ohjaaminen ei häiriinny.  
Älä liikuta ohjauslipaisinta ennen ajoneuvon ohjaamista.  
Älä käytä kauko-ohjattavaa autoa maanteillä, koska se voi aiheuttaa onnettomuuksia, loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.

Var god läs noga instruktionerna innan du använder fordonet.  
Använd alltid batterier med tillräcklig laddning för att undvika att tappa kontrollen över bilen.  
Håll avtryckaren i neutraläge tills att du börjar köra.  
Använd inte på vanliga vägar, då detta kan förorsaka olyckor eller skador på människor och egendom.

**CONTENIDO · CONTENT · CONTEUDO · INHALT · CONTENU  
CONTENUTO · INDHOLD · INNHOLD · SISÄLTÖ · INNEHÅLL**

2 X Li-Ion 3,7V 150mAh



NINCO DESARROLLOS S.L.U. declara que este sistema de radiocontrol está en conformidad con los requisitos básicos de las siguientes Directiva Europea: 2009/48/CE (Juguetes); 2014/30/EU (EMC) y 2014/53/EU (RED). Pueden encontrar la declaración original haciendo click en descargas en la página WEB:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Hereby declares that this radio control system is in accordance with the basic requirements of the following European Directives: 2009/48/EC (Toys); 2014/30/EU (EMC) and 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be obtained clicking downloads in the following address:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Declara que este sistema de rádio-controle está de acordo com os requisitos básicos das seguintes Diretivas Europeias: 2009/48/EC (Brinquedos); 2014/30/EU (EMC) e 2014/53/EU (RED). A declaração original de conformidade pode ser obtida clicando em downloads no seguinte endereço:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. erklæret, dass dieses Funksteuerungssystem die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinie erfüllt: 2009/48 / EC (Toys); 2014/30 / EU (EMC) und 2014/53 / EU (RED). Sie finden die ursprüngliche Erklärung, indem Sie auf der WEB-Seite auf Downloads klicken.  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Déclare par la présente que ce système de radiocommande est conforme aux exigences de base des directives européennes suivantes: 2009/48/CE (Jouets); 2014/30 /UE (EMC) et 2014/53 /UE (RED). La déclaration de conformité d'origine peut être obtenue en cliquant sur le téléchargement à l'adresse suivante:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. dichiara che questo sistema di radiocomando è conforme ai requisiti di base della seguente direttiva europea: 2009/48 / CE (giocattoli); 2014/30 / UE (EMC) e 2014/53 / UE (RED). Puoi trovare la dichiarazione originale cliccando su download nella pagina WEB:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Hermed erklæres det, at dette radiostyringsystem er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i følgende europæiske direktiver: 2009/48/EC (Legetøj); 2014/30/EU (EMC) og 2014/53/EU (RED). Den originale overensstemmelseserklæring kan fås ved at klikke på downloads på følgende adresse:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Herved erklæres at dette radiokontrolsystemet er i samvar med grunkravene i følgende europæiske direktiver: 2009/48/EC (Lekker); 2014/30/EU (EMC) og 2014/53/EU (RED). Den opprinnelige samsvarserklæringen kan fås ved å klikke nedlasteringer i følgende adresse:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Vätkäyttää, että tämä radiotähtäjäjärjestelmä noudattaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien perusvaatimuksia: 2009/48/EC (lelut); 2014/30/EU (EMC) ja 2014/53/EU (RED). Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus saat näpsäyttämällä latauksia seuraavesta osoitteesta:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Härmed förklaras att detta radiokontrollsystem överensstämmer med grundkraven i följande europeiska direktiv: 2009/48/EG (Leksaker); 2014/30/EU (EMC) och 2014/53/EU (RED). Den ursprungliga försäkran om överensstämmelse kan erhållas genom att klicka på nedladdningar på följande adress:  
[www.ninco.com](http://www.ninco.com)

# ATENCIÓN - WARNING - AVISO - WARNUNG - AVIS ATTENZIONE - NB! - ADVARSEL - HUOMAUTUS - OBS

## VEHÍCULO EQUIPADO CON BATERÍA DE LI-ION RECARGABLE. PRESTE ATENCIÓN A LAS SIGUIENTES NORMAS DE SEGURIDAD DE USO:

- Por favor, lea cuidadosamente toda la información antes de usar el vehículo.
1. No ponga el vehículo al fuego o sobre superficies calientes.
  2. No use el dispositivo de batería como un dispositivo de almacenamiento de energía o un cargador de baterías.
  3. No intente cargar la batería en agua, humedad o en un ambiente seco y húmedo.
  4. No intente cargar la batería con el cargador de batería indicado específicamente para este propósito.
  5. No intente desmontar las baterías.
  6. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  7. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  8. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  9. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  10. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  11. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  12. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.

## VEÍCULO EQUIPADO COM BATERIA DE LI-ION RECARGAVEL. PRESTE ATENÇÃO AAS SECURIDADES NORMAS DE SEGURANCA DE USO:

- Por favor, lea cuidadosamente toda la información antes de usar el vehículo.
1. No ponga el vehículo al fuego o sobre superficies calientes.
  2. No use el dispositivo de batería como un dispositivo de almacenamiento de energía o un cargador de baterías.
  3. No intente cargar la batería en agua, humedad o en un ambiente seco y húmedo.
  4. No intente cargar la batería con el cargador de batería indicado específicamente para este propósito.
  5. No intente desmontar las baterías.
  6. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  7. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  8. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  9. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  10. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  11. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  12. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.

## MODÈLE ÉQUIPÉ AVEC UN ACCUS LI-ION RECHARGEABLE. RESPECTEZ CES RÈGLES DE SÉCURITÉ:

1. Ne placez pas l'accus au feu ni le laissez pas dans un endroit très chaud.
2. N'essayez pas l'accus directement au soleil, à l'usage d'éclairage, d'éclairage ou de près d'un feu.
3. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
4. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
5. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
6. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
7. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
8. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
9. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
10. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
11. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.
12. Ne tentez pas de charger la batterie dans l'eau.

## FOR KØRETØJ UDSTYRET MED GENOPLADLIGE LI-ION-BATTERIER SKAL DU VÆRE OPMERKSOM PÅ FØLGENDE:

- De følgende genererer vigtige oplysninger til sikkerhed.
1. Undgå at lade batterierne i solen eller andre varme steder.
  2. Brug aldrig det til at lade batterierne i vand, i damp, i olie eller i nærheden af ild.
  3. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  4. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  5. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  6. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  7. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  8. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  9. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  10. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  11. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.
  12. Lad ikke batterierne med en ladet oplader.

## MODELLI EQUIPATI CON BATTERIE A CARICA RICARICABILI ATTENZIONE: LEGGETE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

- Queste istruzioni generano informazioni importanti per la sicurezza.
1. Evitare di caricare le batterie in luoghi caldi o sotto i raggi diretti del sole.
  2. Non caricare le batterie in acqua, in vapore, in olio o in presenza di fiamme.
  3. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  4. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  5. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  6. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  7. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  8. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  9. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  10. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  11. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.
  12. Non caricare le batterie con un caricabatterie non specificamente progettato per questo scopo.

## VEHICLE FEATURED WITH LI-ION BATTERY RECHARGEABLE. PLEASE READ CAREFULLY THESE SECURITY GUIDELINES:

- Please, read through the whole instruction manual and keep the battery safe:
1. Do not dispose of the battery into fire or heat.
  2. Do not use the battery near a heat source, such as fire or a heater.
  3. Do not touch the battery or store it against a heat surface.
  4. Do not wash the battery into water. Always the battery wet and dry.
  5. When recharging the battery, use only the charger designed for that purpose.
  6. Do not over-charge the battery.
  7. Do not connect the battery to an electrical outlet.
  8. Do not directly enter the battery or press it with a nail or other sharp object.
  9. Do not transport or store the battery together with metal objects such as screws, nails, etc.
  10. Charge the battery every six months.
  11. Turn off your equipment power switch after use.
  12. Receive used batteries after covering the battery terminals with insulating tape or inserting the battery into an insulator packaging.

## DER FAHRZEUG IST MIT EINEM AUFLADBAAREN LI-ION AUSGESTATTET. BITTE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN:

1. Li-Ion-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren.
2. Zum Aufladen dieses Li-Ion-Akkus darf nur ein Ladegerät verwendet werden, das ausdrücklich für diesen Zweck vorgesehen ist.
3. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts kann es zu einer Überladung kommen.
4. Der Akku soll bei Bedarf geladend und sollte für sechs bis acht Stunden aufgeladen werden.
5. Niemals mit Ladegerät für Li-Ion-Akkus aufladen.
6. Für alle Aufladungen ist immer auf eine sichere Umgebung zu achten.
7. Während des Aufladens sind die Augen nicht abzulenken lassen.
8. Der Akku muss immer vollständig aufgeladen werden, darf aber nicht länger als 20 Minuten geladen werden.
9. Die Kontakte dürfen niemals gelassen oder freigelegt werden.
10. Die Kontakte des Akkus nicht mit Metallgegenständen wie Nadeln berühren.
11. Bei Zittern des Akkus nicht berühren oder aufheben. Es besteht Explosionsgefahr!
12. Der Akku darf nicht in feuchter Umgebung gelagert werden.

## VEICULO DOTATO DI BATTERIA RICARICABILE LI-ION. LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

- È obbligatorio leggere tutte le istruzioni di sicurezza e conservarle per consultazioni future.
1. Non gettare la batteria nel fuoco o su fonti di calore.
  2. Non utilizzare o abbandonare la batteria vicino a fonti di calore.
  3. Non tentare di caricare la batteria in acqua, vapore o vicino a fiamme.
  4. Non tentare di caricare la batteria in un ambiente umido.
  5. Quando ricaricare la batteria, utilizzare unicamente il pannello di ricarica.
  6. Non caricare mai contemporaneamente la batteria.
  7. Non collegare la batteria ad una presa elettrica.
  8. Non toccare la batteria o non farla toccare la batteria con un oggetto appuntito o tagliente.
  9. Non trasportare o conservare la batteria insieme ad oggetti metallici come collane, spille, forcine per capelli, o simili.
  10. Ricaricare la batteria ogni sei mesi.
  11. Spegnere l'interruttore dello strumento dopo l'uso.
  12. Ricevere le batterie usate dopo aver coperto i terminali con nastro isolante oppure inserirle in un sacchetto di plastica.

## KØRETØJ UTSTYRET MED LI-ION OPPLADBAARE BATTERIER. VÆR OPMERKSOM PÅ FØLGENDE SIKKERHETSREGLER:

- Les disse instruksjoner nøye for å sikre sikkerheten.
1. Ikke la batteriene i ild eller i nærheten av varme.
  2. Ikke bruk batteriene i vann, i damp, i olje eller i nærheten av ild.
  3. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  4. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  5. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  6. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  7. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  8. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  9. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  10. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  11. Ikke la batteriene med en ladet opplader.
  12. Ikke la batteriene med en ladet opplader.

## FORDOM MED LADBAARE LI-ION-BATTERIER. AKTTA FÖLJANDE SÄKERHETSREGELER FÖR ANVÄNDNING:

- Skapa nödvändiga säkerhetsförhållanden för användning.
1. Förvara inte batterierna i värme eller i närheten av värme.
  2. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.
  3. Ladda inte batterierna med en laddare som inte är speciellt utvecklad för detta syfte.
  4. Överladda inte batterierna.
  5. Använd inte batterierna till en elektrisk apparat.
  6. Sätt inte batterierna i eld eller i närheten av värme.
  7. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.
  8. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.
  9. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.
  10. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.
  11. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.
  12. Använd inte batterierna i vatten, ånga eller i närheten av eld eller en källa till värme.

# ATENCIÓN - WARNING - AVISO - WARNUNG - AVIS ATTENZIONE - NB! - ADVARSEL - HUOMAUTUS - OBS

## ESP

### PRECAUCIONES CON LAS BATERIAS

1. Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
2. Deben quitarse las pilas recargables de la emisora antes de su carga.
3. Las pilas recargables deben cargarse por un adulto.
4. No mezclar diferentes tipos de pilas, ni mezclar nuevas con usadas.
5. Se recomienda utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes.
6. Compruebe la posición de las pilas según correcta polaridad.
7. Serrar las pilas agotadas del producto.
8. Los materiales de suministro no deben ser cortocircuitados.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Retirar las baterías del juguete cuando vaya a estar cierto tiempo sin uso.
2. Limpiar la superficie del producto con un paño suave.
3. Mantenga el producto alejado del calor directo.

## PT

### PRECAUCÕES COM AS BATERIAS

1. As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
2. Devem tirar-se as baterias recarregáveis da emissora antes de as carregar.
3. As baterias recarregáveis devem ser carregadas por um adulto.
4. Não misturar tipos diferentes de pilas nem misturar novas com usadas.
5. Recomenda-se a utilização de pilas do mesmo tipo ou equivalentes.
6. Verifique a polaridade das pilas.
7. Retirar as pilas esgotadas do produto.
8. Não curto-circuitar os terminais de alimentação.

### CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Retirar as baterias quando não o vai utilizar durante algum tempo.
2. Limpe a superfície do produto com um pano suave.
3. Mantenha o produto afastado do calor directo.

## FR

### PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

1. Il faut ne pas recharger les piles non rechargeables.
2. Vous devez retirer les piles rechargeables de l'émission avant de les recharger.
3. Les piles rechargeables doivent être rechargées par un adulte.
4. Ne pas mélanger des types différents de piles, ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
5. Nous vous recommandons d'utiliser des piles du même type ou d'un type équivalent.
6. Veuillez vous vérifier que la position des piles respecte la polarité.
7. Veuillez vous retirer les piles épuisées du produit.
8. Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.

### SKN ET MANUTENANCE

1. Veillez vous retirer les piles du jouet les qu'il ne sera pas utilisé pendant un certain temps.
2. Nettoyer la surface du produit avec un chiffon doux.
3. Conservez le produit éloigné de la chaleur directe.

## DK

### VEJFORSÆTNI MED BATTERIERNE

1. Batterier, der ikke kan genoplades, må ikke genoplades.
2. Sættes nye genopladelige batterier ind, skal de gamle fjernes.
3. De genopladelige batterier skal oplades af en voksen.
4. Bland ikke forskellige typer batterier med hinanden. Bland heller ikke nye batterier med gamle.
5. Det anbefales at bruge samme eller tilsvarende type batterier.
6. Kontrollér, at batterierne vender rigtig i forhold til polaritet.
7. Tag de brugte batterier ud af produktet.
8. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.

### PLJEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag batterierne ud af legetøjet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
2. Tag produktfladen af med en blød klud.
3. Hold produktet væk fra direkte varme.

## FIN

### AKKUIZEN KÄYTTÖN VAKUUTUSOHJEET

1. Muuta kuin uudelleenlatautuvia paristoja ei pitäisi ladata.
2. Lähellä olevia uudelleenlatautuvia paristoja on poistettava laitteesta ennen lataamista.
3. Vanhoja akkua käytettäessä uudelleenlatautuvia paristoja ei tulisi käyttää.
4. Erityyppisiä paristoja ei pitäisi käyttää keskenään, eikä laadultaan paristoja yhdistellä keskenään.
5. On suositeltavaa käyttää keskenään samantyyppisiä tai vastaavia paristoja.
6. Tarkista uudelleenlatautuvien paristojen asennuksen oikeus.
7. Poista käytetyt paristot laitteesta.
8. Varovasti pidettävä ei saa ruuvata akkukäytöstä.

### HUOLTO JA YLLÄPITO

1. Poista laiteen akut, kun sitä ei käytetä pitkään aikaa.
2. Puhdista laiteen pinta pehmeällä puhdistusliikalla.
3. Pää laite etällä lämpötiloissa.

## ENG

### BATTERY CAUTIONS

1. Do not rechargeable batteries must not be recharged.
2. Take off the batteries from the transmitter before charging.
3. Charging process must be done by an adult.
4. Do not mix different batteries or new and old batteries.
5. It is recommended the use of the same type of batteries.
6. Check the correct position and respect the polarity.
7. Take off the old batteries.

### MAINTENANCE

1. Take off the batteries if the vehicle has not been used for a long period of time.
2. Clean the surface of the vehicle with a soft cloth.
3. Never leave the vehicle under a direct hot source.

## DE

### BATTERIE HINWEISE

1. Laden Sie keine Akkubatterien auf!
2. Nehmen Sie die Akkus vor dem Laden aus dem Gerät heraus.
3. Das Laden muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
5. Es wird empfohlen immer den gleichen Typ Batterien zu verwenden.
6. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
7. Entfernen Sie alle Batterien in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter.

### WARTUNG

1. Entfernen Sie die Batterien wenn das Auto länger nicht fahren soll.
2. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch.
3. Das Boot von heißen Quellen wie Glühbirne, Sonne, etc. fernhalten.

## IT

### PRECAUZIONI BATTERIA

1. Non devono essere ricaricate batterie non ricaricabili.
2. Togliere le batterie dal trasmettitore prima di avviare la ricarica.
3. Il processo di ricarica deve essere eseguito da un adulto.
4. Non mescolare batterie di tipo diverso o nuove batterie con vecchie batterie.
5. Si raccomanda di utilizzare batterie dello stesso tipo.
6. Controllare il posizionamento delle batterie e la polarità.
7. Rimuovere le batterie usate.

### MANTENZIONE

1. Togliere le batterie se il veicolo non verrà utilizzato per un lungo periodo.
2. Pulire la superficie del veicolo con un panno morbido e pulito.
3. Non abbandonare mai il veicolo vicino ad una fonte di calore.

## NOR

### FORSIKTIGHEDSREGLER MED BATTERIER

1. Ikke oppladbare batterier må ikke lades opp.
2. Slettet nye oppladbare batterier må tas ut før lading.
3. Oppladbare batterier må lades av en voksen.
4. Ikke bland forskjellige typer batterier, ikke bland nye batterier med brukte.
5. Det anbefales å bruke batterier av samme type eller tilsvarende.
6. Kontroller batterienes posisjon og at de har riktig polaritet (+/-).
7. Fjern brukte batterier fra produktet.
8. Forsyningsterminalene må ikke kortsluttes.

### OPPLØSING OG VEDLIGEHOLD

1. Fjern batteriene fra leketøyet når det blir litt uten bruk.
2. Rengjør overflaten av produktet med en myk klut.
3. Hold produktet borte fra direkte varme.

## SWE

### FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR FÖR BATTERIER

1. Batterier som inte är återuppladdningsbara får inte laddas på nytt.
2. De fulladdade batterierna ska tas ut ur utsläppets innan de laddas.
3. De fulladdade batterierna ska laddas av en vuxen.
4. Blanda inte olika typer av batterier, och blanda heller inte nya med begagnade.
5. Det rekommenderas att använda batterier av samma typ eller av likvärdig typ.
6. Kontrollera att batterier placeras rätt med avseende på polariteten.
7. Adressera batterier som tagit slut från utsläppet.
8. Strömterminalerna får inte kortslutas.

### SNÖTÅL OG UNDERHÅLL

1. Ta ur batterierne o leikakønen når den inte ska användas under en tid.
2. Rengjør ytre på produktet med en myk klud.
3. Hold produktet borte från direkte varme.

**SEGURIDAD - SAFETY - SEGURANÇA - SICHERHEIT - SÉCURITÉ -  
SICUREZZA - SIKKERHED - SIKKERHET - TURVALLISUUS - SAKERHET**

**Atención:** El modelo equipó un circuito electrónico que no debe ser manipulado en ninguna caso debe ser manipulado. Cualquier modificación o cambio que se realice que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de su cumplimiento, podría invalidar la autorización del sistema para operar con este equipo.

1. Desconectar el transmisor y vehículo cuando no se usen.
2. Sacar las pilas del transmisor cuando no está en funcionamiento.
3. Para obtener mejores resultados y prestaciones se recomienda el uso de pilas alcalinas.
4. Mantenga el aparato siempre a la vista para supervisar todo el tiempo.
5. Reemplace las pilas tan pronto se detecten fallas en el funcionamiento.
6. Guarde estos datos para futuras referencias.
7. Es necesario un estricto cumplimiento del manual de instrucciones relativas está leyendo el producto.
8. El cargador ha fabricado expresamente para su modelo. No lo utilice para cargar otras baterías que no sean las del vehículo.

**Warnung:** Dieses Modell besitzt ein elektronisches System, das nicht verändert werden darf. Jegliche Modifikation oder Änderung, die nicht ausdrücklich genehmigt ist, kann die Zulassung des Systems für den Betrieb dieses Geräts ungültig machen.

1. Das Gerät oder den Empfänger nicht berühren, wenn nicht benutzt wird.
2. Die Batterien aus dem Empfänger entfernen, wenn nicht benutzt wird.
3. Für die besten Ergebnisse und die Leistung wird empfohlen, Alkali-Batterien zu verwenden.
4. Halten Sie das Gerät jederzeit im Blick, um es überwachen zu können.
5. Ersetzen Sie die Batterien, sobald Sie einen Leistungsabfall bemerken.
6. Halten Sie das Gerät jederzeit im Blick, um es überwachen zu können.
7. Ersetzen Sie die Batterien, sobald Sie einen Leistungsabfall bemerken.
8. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für dieses Produkt.
9. Das Ladegerät ist ausschließlich für dieses Modell vorgesehen. Benutzen Sie es nicht zum Laden anderer Batterien.

**Avvertimento:** Il MODELLE dispone di un circuito elettronico che non deve per alcun modo, essere modificato o con qualsiasi intervento. Qualsiasi modificazione o cambiamento non espressamente approvato dalla parte responsabile, può invalidare l'autorizzazione di funzionamento di questo sistema.

1. Scollegare il trasmettitore e il ricevitore quando non sono in uso.
2. Rimuovere le pile dal ricevitore quando non sono in uso.
3. Per ottenere i migliori risultati e le prestazioni, si consiglia di utilizzare le pile alcaline.
4. Mantenere l'apparecchio sempre a vista per poterlo controllare in ogni momento.
5. Sostituire le pile non appena si rileva un peggioramento delle prestazioni.
6. Leggere attentamente le istruzioni relative al prodotto.
7. Il caricatore è stato progettato specificamente per questo modello.
8. Non utilizzare per caricare altre tipi di batterie.

**Advarsel:** Modellen har et elektronisk krets som under ingen omstendigheter må modifiseres. Enhver modifisering eller endring, som foretages, og som ikke er uttrykkelig godkjent av den ansvarlige for dette systemet, kan føre til ugyldig godkjenning av dette systemet for bruk av dette utrustningen.

1. Fjern alltid apparatet eller antennen når det ikke brukes.
2. Ta batteriene ut av antennen når det ikke brukes.
3. For å få de beste resultatene og ytelsen anbefales det at bruke alkaliske batterier.
4. Hold alltid apparatet eller antennen i øyesikt, så du kan overvåke det hele tiden.
5. Bytt batteriene så snart det oppdages dårlig funksjon.
6. Les denne instruksjonen for fremtidige referanser.
7. Dette oppladet er utvirkningsløst for dette produktet.
8. Oppladern har fremrettet spesielt for dette modelt. Bruk den ikke til å oplade andre batterier end karabatter.

**Verdict:** Lathesha ne vrtajet, jha e modela tapanavosha van moabha. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.

1. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
2. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
3. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
4. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
5. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
6. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
7. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.
8. Mha tapanavosha van moabha, jha e modela tapanavosha van moabha.

**Warning:** Do not manipulate the vehicle electronic equipment.

1. Switch off the vehicle and the transmitter when not being in use.
2. Take off the batteries when not being in use.
3. It is recommended the use of alkaline batteries.
4. The vehicle must be always under supervision when operating.
5. Replace the batteries as soon any malfunctioning is detected.
6. Save this manual for further references.
7. Please follow strictly this manual when operating.
8. The charger has been designed to operate with its own model batteries. Do not use it to charge other kind of batteries.

**Warnung:** Dieses Modell besitzt ein elektronisches System, das nicht verändert werden darf.

1. Schalten Sie Sender und Fahrzeug bei Nichtbenutzung aus.
2. Entfernen Sie bei Nichtgebrauch die Batterien aus dem Sender.
3. Es werden Alkali-Batterien empfohlen.
4. Das Modell muss unter ständiger Aufsicht sein.
5. Ersetzen Sie die Batterien bevor Störungen auftreten.
6. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
7. Bitte folgen Sie sich in die Bedienungsanleitung.
8. Das Ladegerät ist ausschließlich für den für dieses Modell vorgesehenen Akku entworfen. Laden Sie nicht keine anderen-Akkus mit dem Ladegerät.

**Avvertimento:** non manipolare l'appareggiamento elettronico del veicolo.

1. Quando non è in uso, spegnere sempre sia il veicolo che il trasmettitore.
2. Quando non è in uso, estrarre le batterie.
3. Si raccomanda l'impiego di batterie alcaline.
4. Il veicolo deve sempre essere supervisionato quando è in funzionamento.
5. Sostituire le batterie non appena si verificano dei malfunzionamenti.
6. Conservare questo manuale per future consultazioni.
7. Leggere attentamente l'istruzione di questo manuale.
8. Il caricatore del trasmettitore è stato progettato esclusivamente per questo modello. Non utilizzarlo per caricare altri tipi di batterie.

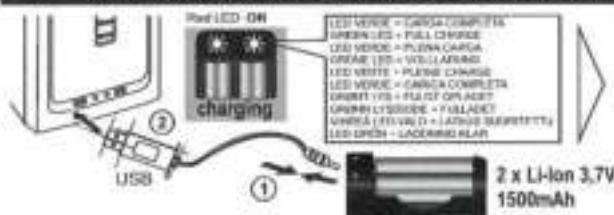
**Advarsel:** Modellen har et elektronisk krets som under ingen omstendigheter må manipuleres. Timen endring eller endring som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for systemet, kan ugyldiggjøre godkjenningen av dette systemet for bruk av dette utrustningen.

1. Slå av senderen og kjøretøyet når de ikke er i bruk.
2. Fjern batteriene fra senderen når de ikke er i bruk.
3. For å oppnå de beste resultatene og ytelsen, anbefales bruk av alkaliske batterier.
4. Hold enhver del av utrustningen i øyesikt for å kunne overvåke den hele tiden.
5. Bytt ut batteriene så snart det oppdages dårlig funksjon.
6. Les denne instruksjonen for fremtidige referanser.
7. Dette oppladet er utvirkningsløst for dette produktet og dets deler.
8. Laderen er utvirkningsløst utviklet for dette modelt. Anvend den ikke for å lade andre batterier enn karabatter.

**Obav:** Modellen har et elektronisk krets som under ingen omstendigheter må manipuleres. Alle endringer eller endringer som ikke er uttrykkelig godkjent av den ansvarlige for systemet, kan ugyldiggjøre godkjenningen av dette systemet for bruk av dette utrustningen.

1. Fjern alltid apparatet eller antennen når det ikke brukes.
2. Ta ut batteriene ut av antennen når det ikke brukes.
3. For å få de beste resultatene og ytelsen anbefales bruk av alkaliske batterier.
4. Hold alltid apparatet eller antennen i øyesikt for å kunne overvåke den.
5. Bytt batteriene så snart det oppdages dårlig funksjon.
6. Les denne instruksjonen for fremtidige referanser.
7. Dette oppladet er utvirkningsløst utviklet for dette produktet og dets deler.
8. Laderen er utvirkningsløst utviklet for dette modelt. Anvend den ikke for å lade andre batterier enn karabatter.

**CARGA - CHARGING - CARGA - LADEN - CHARGE  
CARICARE - OPLADNING - LADING - LATAUS - LADDNING**



**<7h**

**CARGA COMPLETA - FULL CHARGE  
PLENA CARGA - VOLLELADNING  
BILJET OPLADET - FULLT LADET  
LATAUS SUKSETTU - LADENNIN KILÄ**

**WELLES PROCEEDEN DE CARGA  
RECAPAN E' ILI IN CHARGING PROCESS  
AKTORATOR E' CARRE CARRETO  
ACHTEN SIJ OP DEN LADENPROCES  
E' FULLT SUPPULLEN LA CARGA  
SUORITUSVAIHEEN LA CARGA  
INVESTIGA OPLADNINGSPROCESSEN  
JODRIVNE LADSPROCESSEN  
MÄTT LADNINGEN  
DUBBENS LADNINGSPROCESSEN**

**2 x Li-Ion 3,7V  
1500mAh**

**COLOCACIÓN DE LAS PILAS - BATTERIES INSTALLATION - COLOCAÇÃO DAS BATERIAS - BATTERIEN INSTALLATION  
INSTALLATION DES PILES - INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE - BATTERIER INSTALLATION - PLASSERING AV BATTERIER  
PARISTOJEN ASETTAMINEN PAIKOLLEEN - PLACERING AV BATTERIERNA**



- Abrir las tapas laterales del coche y sacar la batería.
- Conectar el cargador y conectar la batería durante 420 min.
- Volver a colocar la batería y la tapa.
- Esperar a que la batería se enfríe para recargar.

- Open the side covers of the car, remove the battery.
- Connect the charger and connect the battery for 420 min.
- Replace the battery and cover.
- To recharge the battery wait until it will be cool.

- Abra as tampas laterais do carro, remover a bateria.
- Ligue o carregador e conectar a bateria por 420 min.
- Troque a bateria e o tampo.
- Esperar em que a bateria se esfrie para recargar.

- Öffnen Sie die Seitenabdeckungen des Autos, entfernen Sie den Akku.
- Schließen Sie das Ladegerät und den Akku für 420 min.
- Tauschen Sie den Akku und Deckel.
- Warten bis die Batteriekalt ist um wieder aufzuladen.

- Ouvrez les couvercles latéraux de la voiture, retirez la batterie.
- Branchez le chargeur et branchez la batterie pendant 420 min.
- Remplacez la batterie et le couvercle.
- Pour recharger, attendez jusqu'à la batterie reste froide.

- Aprire le coperture laterali della vettura, rimuovere la batter
- Collegare il caricabatterie e collegare la batteria per 420 mi
- Riposizionare la batteria e il coperchio.
- Per ricaricare, attendere che la batteria rimane fredda.

- Åbn bilens sidedækster, og tag batterierne ud.
- Tilslut opladeren, og oplad batterierne i 420 minutter.
- Sæt batterierne og dækket på plads igen.
- Vent, at batterierne alkaliser, inden de lades op igen.

- Avaa auton sivukannet ja irota paristot.
- Yhdistä lataajet paristoihin ja lataa niitä 420 minuuttia ajan.
- Palauta paristot takaisin pakoilleen ja kiinnitä karst
- Odota, että paristot jäähtyvät, ennen kuin aloitat niiden uudelleenlataamisen.

- Öppna sidedäckarna på bilen och ta ut batterierna.
- Kobla laddaren och batterierna i 420 minuter.
- Sätt på plats batteriet och däckat.
- Vänt till batterierna är avkylt för å ladda dem opp.

- Öppna sidedäckarna på bilen och ta ur batterierna.
- Anslut laddaren och batterier under 420 min.
- Sätt tillbaka batterierna och lockat.
- Vänta tills batterierna svalnat innan de laddas upp igen.

## CÓMO JUGAR - HOW TO PLAY - COMO JOGAR - WIE SPIELEN - COMMENT JOUER COME GIOCARE - SÅDAN LEGER DU - HVORDAN KONTROLLERE - TOIMINTAOHJE - HUR MAN KÖR



### ESP

1. Avance
2. Freno
3. Led-ON/OFF
4. Izquierda
5. Derecha
6. Marcha atrás

### IT

1. Avanti
2. Freno
3. Led-ON/OFF
4. Sinistra
5. Destra
6. Indietro

### ENG

1. Forward
2. Brake
3. Led-ON/OFF
4. Left
5. Right
6. Backward

### DK

1. Frem
2. Bremse
3. Led-Tænd / sluk
4. Venstre
5. Højre
6. Bak

### PT

1. Avançar
2. Freio
3. Led-ON/OFF
4. Esquerda
5. Direita
6. Retroceder

### NOR

1. Framover
2. Brems
3. Led-SlÅ PÅ / AV
4. Venstre
5. Høyre
6. Revers

### DE

1. Vorwärts
2. Bremse
3. Led-ON/OFF
4. Links
5. Rechts
6. Zurück

### FIN

1. Liike eteenpäin
2. Jarru
3. Led-kytke päälle / pois päältä
4. Liike vasemmalle
5. Liike oikealle
6. Liike taaksepäin

### FR

1. Avancer
2. Frein
3. Led-ON/OFF
4. Gauche
5. Droite
6. Reculer

### SWE

1. Framåt
2. Broms
3. Led-slå på / av
4. Vänster
5. Höger
6. Backa

## ANTES DE CIRCULAR - BEFORE DRIVING - ANTES DE DIRIGIR - VOR DEM FAHREN - AVANT DE CONDUIRE PRIMA GUIDA - INDE KØRSEL - FØR KJØRING - ENNEN LAITTEELLA AJAMISTA - FØRE KØRNING

EMISORA TRANSMITTER



LATERAL CHASSIS CHASSIS



PRESS 2" ON or OFF





**NH95048**  
**CHASSIS (1/12) /**  
**CHASIS (1/12)**  
 Chassis (for 3,7V 1500mAh)



**NH95049**  
**GEAR+MOTORGUARD+STEERING**  
**BUSHINGS (1/12) /CORONA+SOPORTE**  
**MOTOR+BRAZOS DIRECCION(1/12)**  
 Spur gear+pinion Gear+Motor Guard+  
 Steering Bushings



**NH95050**  
**ARMS SET (1/12) /**  
**SET TRAPECIOS (1/12)**  
 Suspension Arms



**NH95051**  
**DOGBONES (1/12) /**  
**SET PALIERES(1/12)**  
 Dogbones+Dogbones Cups



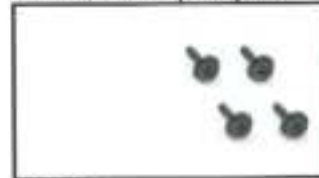
**NH95052**  
**HUBS+SHOCK TOWERS (1/12) /**  
**MANGUETAS+MARIPOSAS (1/12)**  
 Steering Hubs+Shock Towers



**NH95053**  
**FRONT SHOCK SET (1/12) (2Pcs)/**  
**SET AMORTIGUADORES DEL. (1/12)**  
**(2Pcs)**  
 Oil filled Shocks (Front) 2P



**NH95054**  
**REAR SHOCKS SET (1/12) (2Pcs)/**  
**SET AMORTIGUADORES TRAS. (1/12) (2Pcs)**  
 Oil Filled Shocks (Rear)2P



**NH95055**  
**WHEEL LOCK SCREWS (1/12) /**  
**TORNILLOS RUEDAS (1/12)**  
 Wheel Lock Screws+Lock Pads



**NH95056**  
 3,7V 1500mAh Li-Ion BATTERIES (1/12) (2Pcs) /  
 BATERIAS 3,7V 1500mAh Li-Ion (1/12) (2Pcs)  
 3,7V 1500mAh (Li-Ion Batteries) 2Pcs



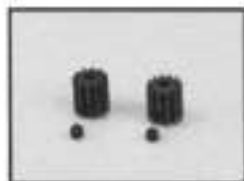
**Nh95058**  
 SERVO 2,2Kg 5 WIRE (1/12) /  
 SERVO 2,2Kg 5 CABLES (1/12)  
 5 Wire Servo (2.2Kg Servo) Only Matching NH95059



**NH95060**  
 BUGGY BODY (CRUISER) (1/12) /  
 CARROCERIA (CRUISER) (1/12)  
 Buggy Body (Red)



**NH95062**  
 BODY (DAKOTA) /  
 CARROCERIA (DAKOTA)  
 Car Body+Decals



**NH95057**  
 MOTOR PINION 12T (1/12) (2Pcs) /  
 PINON MOTOR 12D (1/12) (2Pcs)  
 Motor Pinion Gears 12T+Set Screws  
 3\*3mm(2P)-brushed



**NH95059**  
 ESC/RECEIVER (1/12) /  
 VARIADOR/RECEPTOR (1/12)  
 ESC/Receiver (Big)



**NH95061**  
 MONSTER BODY (OUTLANDER)/  
 CARROCERIA MONSTER (OUTLANDER)  
 Truck Body (Orange)



**NH95063**  
 FRONT METAL SHAFT CVD DEL. (1/12) /  
 PALIERES METALICOS CVD DEL. (1/12)  
 Front CVD Shaft (metal)+nuts+screws+  
 wheel pins+Diff. Outdrive Cups (metal)



**NH95064**  
**TRANSMITTER (1/12) /**  
**EMISORA (1/12)**  
Radio Controller



**NH95065**  
**MOTOR RC390 (1/12) /**  
**MOTOR RC390 (1/12)**  
Motor RC390



**NH95066**  
**FRONT STEERING LINKS (1/12) /**  
**REENVIOS DIRECCION (1/12)**  
Front Steering Links (2pcs) + Servo Link



**NH95067**  
**WHEELS COMPLETE (DAKOTA) (2Pcs) /**  
**RUEDA COMPLETA (DAKOTA) (2Pcs)**  
Wheels Complete Sand Rail



**NH95068**  
**WHEELS COMPLETE (OUTLANDER) (2 Pcs) /**  
**RUEDA COMPLETA (OUTLANDER) (2 Pcs)**  
Wheels Complete (Truck)



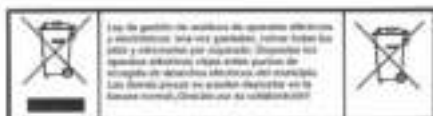
**NH95069**  
**REAR WHEELS COMPLETE (CRUISER) /**  
**RUEDA TRASERA COMPLETA (CRUISER)**  
Rear Wheels Complete (Dune Buggy) 2P



**NH95070**  
**FRONT WHEELS COMPLETE (CRUISER) /**  
**RUEDA DELANTERA COMPLETA (CRUISER)**  
Front Wheels Complete (Dune Buggy) 2P

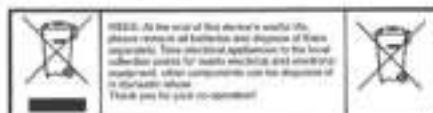
## ESPAÑOL

No recomendado para menores de 14 años. Debe ser usado con precaución y sentido común y requiere un mínimo básico de habilidad para su pilotaje. No utilizar este producto de manera segura y responsable puede causar lesiones o daños en el propio producto u otras propiedades. Este producto no está recomendado para niños sin la estricta supervisión de un adulto. El manual del producto contiene instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es importante leer el manual y seguir las instrucciones y avisos que explica antes de manipularlo, prepararlo o usar para poder pilotarlo correctamente y evitar daños o lesiones.



## ENGLISH

Children under the age of 14 are forbidden. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. The product manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or injury.



## PORTUGUES

Não recomendado para menores de 14 anos, deve ser usado com precaução e sentido de responsabilidade, requer um mínimo básico de habilitação para sua pilotagem. Não utilizar este produto de maneira segura ou irresponsável, pode causar lesões ou danos no próprio produto ou em outras propriedades. Este produto não é recomendado para crianças sem a supervisão de um adulto. O manual do produto contém instruções de segurança, uso e manutenção. É importante ler o manual e seguir as instruções e avisos que explica antes de o manipular, preparando-o para usar, poder pilotá-lo corretamente e evitar danos ou lesões.



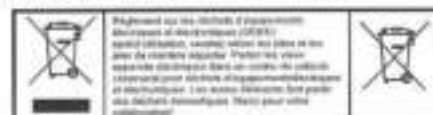
## DEUTSCH

Es ist für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet. Es sollte mit viel Vorsicht und gesundem Menschenverstand verwendet werden und um ihn zu steuern ist ein Minimum an Handfertigkeit notwendig. Eine nicht sichere und unverantwortliche Verwendung kann zu Schäden am Modell selber als auch an anderen Gegenständen führen. Dieses Gerät ist nicht für Kinder ohne strikte Überwachung durch einen Erwachsenen geeignet. Aus dem Handbuch zu diesem Modell gehen wichtige Hinweise zur Sicherheit, Verwendung und Wartung hervor. Dabei sollten Sie dieses aufmerksam lesen und die darin enthaltenen Anweisungen und Hinweise beachten, bevor Sie das Modell vorbereiten und in Betrieb nehmen. Auf diese Weise werden Sie lernen, ihn korrekt zu steuern und Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.



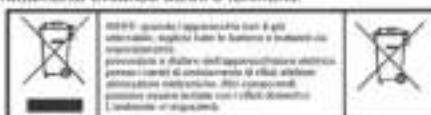
## FRAÇAIS

Interdit aux enfants de moins de 14 ans. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens, il faut des connaissances de base en mécanique. Le fait de ne pas utiliser ce produit d'une manière sécuritaire et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. N'est pas adapté à une utilisation par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Le manuel contient des instructions relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien de ce produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes ces instructions et les avertissements avant assemblage, installation ou utilisation du produit afin de garantir un fonctionnement correct sans causer de dommages ou de blessures.



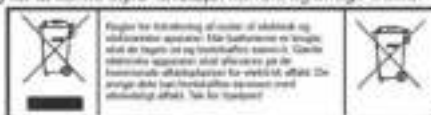
## ITALIANO

Non è adatto per bambini con meno di 14 anni. Deve essere utilizzato con molta cautela e con buon senso, per il comando a distanza è richiesta un minimo di manualità. L'uso improprio e irresponsabile può provocare danni allo stesso modello e danneggiare anche altre cose. Questo articolo non può essere utilizzato da bambini senza la sorveglianza e la guida di un adulto. Il manuale d'uso specifica molte indicazioni per la sicurezza, per l'uso e per la manutenzione. Per questa ragione è molto importante seguire le indicazioni del manuale d'uso e pertanto è importantissimo leggerlo con attenzione e seguirne scrupolosamente sia le istruzioni che le indicazioni in esso contenute prima di metterlo in funzione. Solo in questo modo riuscirete ad imparare di comandarlo correttamente evitando danni o ferimenti.



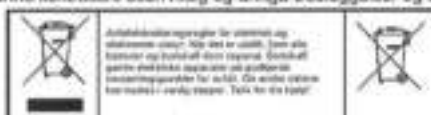
## DANSK

Anbefales ikke til børn under 14 år. Skal bruges med forsigtighed og sund fornuft. Det kræver grundlæggende færdigheder at køre med bilen. Hvis dette produkt ikke bruges sikkert og ansvarligt, kan det forårsage personskade eller skade på selve produktet og anden tingsskade. Dette produkt anbefales ikke til børn, som ikke er under opsyn af en voksen. Produktmanualen indeholder vejledninger for sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Det er vigtigt at læse manualen og følge anvisninger og forklaringer inden håndtering, klargøring eller brugsløsing for at kunne styre køretøjet korrekt og undgå skader og personskader.



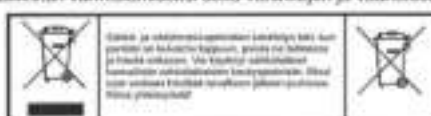
## NORSK

Ikke anbefalt for barn under 14 år. Må brukes med forsiktighet og sunn fornuft. Krevrer et grunnleggende minimum av ferdigheter for kjøring. Om dette produktet ikke brukes på en sikker og ansvarlig måte kan det forårsake personskade, skade på produktet selv eller annen eiendom. Dette produktet anbefales ikke for barn uten tett oppsyn av en voksen. Produkt håndboken inneholder instruksjoner for sikkerhet, bruk og vedlikehold. Det er viktig å lese håndboken, følg instruksjonene og advarselene som forklarer før man begynner å montere, forberede og bruke, for å kunne kontrollere bilen riktig og unngå ødeleggelser og skader.



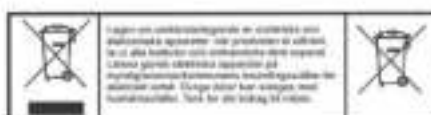
## SUOMI

Ei suositella alle 14-vuotiaalle lapsille. Laitetta pitää käyttää varoen ja tervettä järkeä noudattaen. Sen ohjaimen edellyttää peruskäyttötaitoja. Tuotteen käyttö epäasianmukaisesti ja vastuuttomalla tavalla voi aiheuttaa vahinkoja tai vaurioita tuotteelle itselleen tai muulle omaisuudelle. Tuotetta ei suositella lasten käyttöön ilman aikuisen tarkkaa valvontaa. Tuotteen käyttöohje sisältää turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet. Käyttöohjeen lukeminen ja ohjeiden sekä varoitusten noudattaminen ennen tuotteen ohjainta, valmistusta tai käyttöä on tärkeää oikean hallinnan varmistamiseksi sekä vahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi.



## SVENSKA

Rekommenderas inte för barn under 14 år. Den ska användas med omdöme och sunt förnuft och kräver en grundläggande motorik för att manövreras. Om denna produkt inte används säkert och ansvarfullt kan den orsaka skador på människor eller på produkten och annan egendom. Denna produkt är inte rekommenderad för barn utan noga uppsikt av en vuxen. Manualen till produkten innehåller instruktioner om säkerhet, användning och skötsel. Det är viktigt att läsa manualen och följa instruktionerna och anvisningarna som beskriver manövrering, förberedelser och användning för att kunna köra den ordentligt undvika skador på människor och egendom.



**ESPECIFICACIONES - FEATURES - ESPECIFICAÇÕES - EIGENSCHAFTEN - SPECIFICATIONS  
CARATTERISTICHE - FUNKTIONER - EGENSKAPER - OMINAISUUDET - FUNKTIONER**

REF.	NOMBRE	LONGITUD	ANCHO	ALTURA	DISTANCIA ENTRE EJES	DIAMETRO DE RUEDA	ANCHO DE RUEDA	DISTANCIA AL SUELO	RELACION ENGRANAJES
REF.	CAR NAME	LENGTH	WIDTH	HEIGHT	WHEELBASE	WHEEL DIA.	WHEEL WIDTH	GROUND CLEARANCE	GEAR RATIO
NHS3139	CROSSER	350mm	240mm	115mm	240mm	74mm	30mm(Fr.) 38mm (Rr.)	39mm	1:11.46
NHS3140	DMOTA	395mm	253mm	155mm	240mm	90mm	38mm	38mm	1:11.46
NHS3141	OUTLANDER	340mm	290mm	150mm	240mm	98mm	45mm	50mm	1:12.4

**NOTA:**

-Cuando el coche está bloqueado, no continuar activando el gasillo. Puede sobrecalentarse y dañar el variador.

**NOTE:**

-Do not continue pressing the trigger when the car is locked. It may overheat and damage the variable speed drive.

**NOTA:**

-Quando o carro está bloqueado, não continuar activando o gasillo. Pode sobrequecer e danificar o variador.

**ACHTUNG:**

-Wenn etwas das Modell blockiert, geben Sie kein Gas mehr, dieses kann den Fahrmotor überhitzen und zerstören.

**NOTE:**

-Lorsque la voiture est bloquée, n'appuyez pas sur la gâchette, car TESC risque de surchauffer et de s'endommager.

**ATTENZIONE:**

-Quando l'auto è bloccata, non si deve continuare a tirare/spingere il grilletto, ciò causerà il surriscaldamento e il guasto dell'ESC.

**BEMERK:**

-När bilen är låst, skal du ikke fortsætte med at pådvære gearlåsen. Du kan overophede og beskadige variatoren.

**MERK:**

Ikke tryk på adtrekkeren når bilen er blokkert. Den kan overophetes og ødelægge variatoren.

**HUOMAUTUS:**

Kun auto ei pysty liikkumaan esteen takia, älä paina ohjauksipaininta. Laitte voi kuumentua liikaa ja vahingoittaa laajuusmuuttajaa.

**ANMÄRKNING:**

När bilen är blockerad, fortsätt inte trycka på avtryckaren. Detta kan överhettas och skada reglaget.

**Para aprender más sobre mantenimiento, visitar:**

**To find out more about maintenance, go to:**

**Para saber mais sobre manutenção, visite:**

**Um mehr über Wartung zu erfahren, besuchen Sie:**

**Pour en savoir plus sur la maintenance, visitez:**

**Per saperne di più sulla manutenzione, visita:**

**Hvis du gerne vil vide mere om vedligeholdelse, kan du gå til:**

**For å lære mer om vedlikehold, besøk:**

**Jos haluat lukea lisää laitteen ylläpidosta, käy osoitteessa:**

**För att läsa mer om underhållet, besök:**

**<https://www.ninco.com/aprende.aspx>**

DESMONTAJE - DISASSEMBLY - DESMONTAGEM - AUSBAU - DÉMONTAGE  
SMONTAGGIO - AFMONTERING - DEMONTERING - PURKAMINEN - DEMONTERING

NH93140



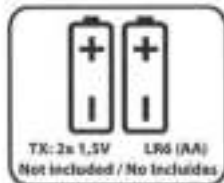
SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE VISITE:  
ONLINE CUSTOMER SERVICE, WARRANTY AND DOWNLOADS, VISIT:  
SERVIÇO AO CLIENTE ONLINE, GARANTIA E DOWNLOADS, VISITE:  
ONLINE-KUNDENDIENST, GARANTIE UND DOWNLOADS, BESUCH:  
SERVICE À LA CLIENTÈLE EN LIGNE, GARANTIE ET TÉLÉCHARGEMENTS, VISITEZ:  
SERVIZIO CLIENTI ONLINE, GARANZIE E DOWNLOAD, VISITA:  
TEKNISK ONLINESERVICE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE GÅ TIL:  
ONLINE TEKNISK KUNDESTØTTE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE BESØK:  
TEKNINEN TUKI VERKOSSA: LISÄTIETOJA TAKUJASIOISTA JA ASIAKASPALVELUSTA  
ON OSOITTEESSA:  
TEKNISK SERVICE ONLINE: FÖR GARANTIER OCH KUNDSERVICE, BESÖK:

SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA, ATENCIÓN AL CLIENTE Y DESCARGAS VISITE:  
ONLINE CUSTOMER SERVICE, WARRANTY AND DOWNLOADS, VISIT:

[www.ninco.com](http://www.ninco.com)



AÑOS  
AGES



MADE IN CHINA

**NINCO**

NINCO DESARROLLOS S.L.U.  
Avd. del Juguete, 26 - 03490 IBI (Alicante) Spain